

**Zeitschrift:** Eclogae Geologicae Helvetiae  
**Band:** 38 (1945)  
**Heft:** 2

**Vereinsnachrichten:** Statuts de la Société géologique suisse (S.G.S.) adoptés à l'assemblée générale du 18 août 1935 à Einsiedeln = Statuten der Schweizerischen Geologischen Gesellschaft (S.G.S.) angenommen an der Hauptversammlung vom 18. August 1935 in Einsiedeln

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 07.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## STATUTS

de la

**Société géologique suisse  
(S. G. S.)**

*adoptés*

*à l'assemblée générale  
du 18 août 1935 à Einsiedeln.*

### I. Nom, siège et but.

ARTICLE PREMIER. — La Société géologique suisse (S. G. S.) est une société affiliée à la Société helvétique des sciences naturelles (S. H. S. N.) et envoie au Sénat de cette dernière un délégué ou son remplaçant.

ART. 2. — Le siège juridique de la S. G. S. est le domicile de son président.

Le président et le secrétaire possèdent collectivement la signature sociale.

En ce qui concerne la trésorerie, la signature du trésorier est valable dans les limites du budget. Pour des opérations plus étendues et en particulier pour des modifications du capital, la signature du trésorier doit être accompagnée de celle d'un autre membre de la Commission des finances (Art. 15).

ART. 3. — Le but de la S. G. S. est de travailler à l'avancement des sciences géologiques en général et de la géologie de la Suisse en particulier, par les moyens suivants:

- a) des réunions,
- b) des excursions en commun,

## STATUTEN

der

**Schweizerischen geologischen  
Gesellschaft (S. G. G.)**

*angenommen*

*an der Hauptversammlung  
vom 18. August 1935 in Einsiedeln.*

### I. Name, Sitz und Zweck.

ARTIKEL 1. — Die Schweizerische geologische Gesellschaft (S.G.G.) ist eine Zweiggeseellschaft der Schweizerischen naturforschenden Gesellschaft (S.N.G.) und entsendet in deren Senat einen Abgeordneten oder dessen Stellvertreter.

ART. 2. — Der juristische Sitz der S.G.G. ist der Wohnsitz ihres Präsidenten.

Dem Präsidenten und dem Sekretär kommt kollektiv die rechtsgültige Unterschrift zu.

Für das Kassawesen ist innerhalb des Budgets die Unterschrift des Kassiers gültig. Für weitere Massnahmen, insbesondere Kapitalveränderungen, ist ausser derjenigen des Kassiers die Unterschrift eines weiteren Mitgliedes der Finanzkommission einzuholen (Art. 15).

ART. 3. — Die S.G.G. bezweckt die Förderung der geologischen Wissenschaften, sowohl vom schweizerischen als vom allgemeinen Standpunkte aus, durch folgende Mittel:

- a) durch Versammlungen,
- b) durch gemeinschaftliche Exkursionen,

- c) la constitution de groupes chargés d'étudier des problèmes géologiques spéciaux,
- d) la publication des *Eclogae geologicae Helvetiae*, organe de la Société,
- e) la représentation de la Suisse aux congrès géologiques internationaux.

## II. Assemblée et séances.

ART. 4. — Il y a deux sortes d'assemblées:

A. Des assemblées générales régulières annuelles, coïncidant dans la règle, pour la date et le lieu, avec l'assemblée annuelle de la S. H. S. N.

L'assemblée générale comprend deux parties:

1<sup>o</sup> une séance administrative avec l'ordre du jour suivant:

- a) Lecture du rapport annuel.
- b) Présentation des comptes annuels.
- c) Rapport des contrôleurs.
- d) Présentation du budget pour l'année qui suit le relevé des comptes.
- e) Fixation de la cotisation annuelle et de la cotisation de membre à vie.
- f) Elections.
- g) Propositions individuelles et divers.

2<sup>o</sup> une séance scientifique (Section géologique de la S. H. S. N.).

B. Des assemblées extraordinaires, en temps et lieux fixés selon les circonstances. Ces assemblées sont convoquées par le Comité et par circulaire personnelle indiquant l'ordre du jour.

## III. Excursions.

ART. 5. — Des excursions ont lieu soit avant, soit après les assemblées générales sous la direction d'un chef désigné par le Comité. Le chef d'excursion prépare un programme qui doit être envoyé aux

- c) durch Bildung von Arbeitsgruppen zur Erforschung besonderer geologischer Probleme,
- d) durch die Publikation der *Eclogae geologicae Helvetiae* als Gesellschaftsorgan.
- e) durch die Vertretung der Schweiz an internationalen Kongressen.

## II. Versammlungen und Sitzungen.

ART. 4. — Die Versammlungen sind zweierlei Art:

A. Jährliche regelmässige Hauptversammlungen, nach Ort und Zeit in der Regel mit der Jahresversammlung der S. N. G. zusammenfallend.

Die Hauptversammlung zerfällt in zwei Teile:

1. eine geschäftliche Sitzung mit folgender Tagesordnung:

- a) Vorlage des Jahresberichtes,
- b) Vorlage der Jahresrechnung,
- c) Bericht der Rechnungsrevisoren,
- d) Budgetvorlage für das der Abrechnung folgende Jahr,
- e) Festsetzung des Jahresbeitrages und des Beitrages für lebenslängliche Mitgliedschaft.
- f) Wahlen,
- g) Anträge einzelner Mitglieder und Verschiedenes.

2. eine wissenschaftliche Sitzung (Geologische Sektion der S. N. G.).

B. Ausserordentliche Versammlungen durch den Vorstand je nach Bedürfnis an beliebigem Ort und zu beliebiger Zeit einberufen durch persönliches Zirkular mit Angabe der Tagesordnung.

## III. Exkursionen.

Art. 5. — Vor oder nach den Hauptversammlungen finden in der Regel Exkursionen statt, zu welchen der Vorstand einen Führer bestimmt. Derselbe hat ein Programm vorzubereiten, welches gleich-

membres avec le programme de l'assemblée.

Le Comité peut organiser d'autres excursions.

La participation aux excursions est réservée aux membres de la S. G. S. et de la S. H. S. N. Des personnes étrangères à ces deux groupements peuvent être invitées avec l'assentiment du président et du chef d'excursion.

Les Eclogae donnent un court compte rendu des excursions.

#### IV. Membres.

ART. 6. — Les conditions à remplir pour devenir membre de la Société sont :

- a) une demande d'admission adressée au président, directement ou par l'intermédiaire d'un membre de la Société,
- b) l'engagement de se conformer aux présents statuts et aux autres règlements en vigueur,
- c) le paiement de la cotisation annuelle ou de la cotisation de membre à vie.

ART. 7. — En janvier de chaque année, les membres reçoivent une invitation à s'acquitter de la cotisation fixée par l'assemblée générale. Le paiement doit être fait en argent suisse. Le non-paiement de la cotisation annuelle entraîne la suspension de l'envoi des Eclogae.

ART. 8. — La qualité de membre à vie s'acquiert par le versement d'une somme unique fixée par l'assemblée générale.

ART. 9. — La qualité de «membres impersonnels» est accordée à des bibliothèques, instituts, sociétés, etc. Ils paient la cotisation annuelle.

ART. 10. — Les membres qui, sans donner d'explication, ne paient pas leur

zeitig mit dem Programm für die Versammlung versandt wird.

Überdies kann der Vorstand weitere Exkursionen veranstalten.

Zur Teilnahme an den Exkursionen sind nur die Mitglieder der S.G.G. und der S.N.G. berechtigt; mit Zustimmung des Präsidenten und des Exkursionsführers können auch Gäste eingeladen werden.

Ein kurzer Exkursionsbericht soll je-weilen in den Eclogae erscheinen.

#### IV. Mitglieder.

ART. 6. — Die Bedingungen der Mitgliedschaft sind :

- a) Anmeldung an den Präsidenten, entweder direkt oder durch Vermittlung eines Mitgliedes der Gesellschaft.
- b) Anerkennung der vorliegenden Statuten und der bestehenden Reglemente.
- c) Bezahlung des jährlichen Beitrages oder desjenigen für lebenslängliche Mitgliedschaft.

ART. 7. — Im Januar eines jeden Jahres erhalten die Mitglieder eine Aufforderung zur Einzahlung des von der Hauptversammlung festgesetzten Beitrages. Die Einzahlungen haben in SchweizerWährung zu geschehen. Nichtbezahlung des Jahresbeitrages hat Einstellung der Zusendung der Eclogae zur Folge.

ART. 8. — Die lebenslängliche Mitgliedschaft kann durch einmalige Bezahlung einer von der Hauptversammlung festgesetzten Summe erworben werden.

ART. 9. — Als „unpersönliche Mitglieder“ können Bibliotheken, Institute, Gesellschaften etc. aufgenommen werden. Sie bezahlen den jeweiligen Jahresbeitrag.

ART. 16. — Mitglieder, welche ohne Entschuldigung während zwei aufein-

cotisation annuelle pendant deux ans consécutifs et ceux qui refusent expressément la carte de remboursement en y apposant leur signature sont considérés comme démissionnaires.

ART. 11. — La Société géologique suisse ne décerne pas de titre de membre honoraire.

#### V. Comité et administration.

ART. 12. — Le Comité se compose de sept membres nommés pour trois ans par l'assemblée générale annuelle ordinaire. Il doit comprendre, autant que possible, des représentants des diverses parties de la Suisse.

ART. 13. — A chaque renouvellement triennal du Comité, deux membres ne sont pas immédiatement rééligibles. Si aucune démission n'est présentée ou si pendant l'exercice triennal aucun membre du Comité n'a été remplacé, ce sont les deux membres les plus anciens en charge qui doivent se retirer.

ART. 14. — Le Comité choisit dans son sein le président, le vice-président et le secrétaire ainsi que le trésorier, le rédacteur des *Eclogae* et l'archiviste. Il peut aussi attribuer ces trois dernières fonctions à des membres qui ne font pas partie du Comité. Dans ce cas, le trésorier et le rédacteur assistent aux séances du Comité et jouissent d'une voix consultative.

ART. 15. — Le président, le vice-président et le trésorier forment la Commission des finances chargée de gérer les finances de la Société.

ART. 16. — Une commission de rédaction composée du président, du secrétaire et du rédacteur est chargée, sur la base d'un règlement, de la publication des *Eclogae geologicae Helvetiae*.

anderfolgenden Jahren ihre Jahresbeiträge nicht bezahlt haben, und diejenigen welche einen Jahresbeitrag durch eigenhändige Unterschrift ausdrücklich verweigern, werden als ausgetreten betrachtet.

ART. 11. — Die Schweizerische geologische Gesellschaft ernennt keine Ehrenmitglieder.

#### V. Vorstand und Verwaltung.

ART. 12. — Der Vorstand besteht aus sieben Mitgliedern, welche von der regelmässigen Jahresversammlung auf drei Jahre gewählt werden. Derselbe soll soviel wie möglich Vertreter der verschiedenen Teile der Schweiz enthalten.

ART. 13. — Nach jeder dreijährigen Amtsperiode des Vorstandes treten zwei Mitglieder zurück, und zwar, wenn keine Demissionen vorliegen oder im Laufe der Amtsperiode keine Ersatzwahlen stattfanden, die beiden amtsältesten.

ART. 14. — Der Vorstand verteilt unter sich die Funktionen des Präsidenten, des Vizepräsidenten und des Sekretärs, sowie des Kassiers, des Redaktors der *Eclogae* und des Archivars. Er kann mit letzteren drei Funktionen auch Mitglieder, die nicht dem Vorstand angehören, betrauen. In diesem Falle wohnen Kassier und Redaktor den Vorstandssitzungen mit beratender Stimme bei.

ART. 15. — Zur Leitung der finanziellen Geschäfte bilden Präsident, Vizepräsident und Kassier die Finanzkommission.

ART. 16. — Eine Redaktionskommission, bestehend aus Präsident, Sekretär und Redaktor, besorgt an Hand eines Reglements die Herausgabe der *Eclogae geologicae Helvetiae*.

ART. 17. — Le Comité est chargé de la direction des affaires administratives de la Société. Il doit faire rapport sur la gestion à l'assemblée générale régulière conformément à l'art. 4. Il s'occupe de toutes les questions concernant l'activité et le but de la Société, prépare les assemblées et les convoque (art. 4) aussi souvent que cela lui paraît nécessaire.

ART. 18. — Le Comité représente la Société dans les relations extérieures de celle-ci. Il entretient les relations avec les autres sociétés et institutions et pourvoit à la représentation de la Suisse aux congrès géologiques internationaux.

ART. 19. — Le Comité rend compte de son activité à chaque assemblée générale régulière en présentant un rapport écrit qui paraîtra dans les *Eclogae*.

ART 20. — Les recettes de la Société comprennent :

- a) les cotisations annuelles,
- b) les versements des membres à vie,
- c) des subventions,
- d) des dons et des legs,
- e) le bénéfice laissé par la vente des *Eclogae*.

Les recettes *b* et *d* sont ajoutées au capital inaliénable, les recettes *a*, *c* et la moitié de *e* ainsi que les intérêts du capital inaliénable sont versés au compte-courant. La moitié du bénéfice laissé par la vente des *Eclogae* et ses intérêts constituent un fonds pour dépenses extraordinaires.

ART. 21. — Le relevé des comptes qui doit accompagner le rapport du Comité doit, au préalable, être soumis à deux contrôleurs. Ceux-ci doivent l'examiner et donner leur appréciation dans un rapport écrit.

Les contrôleurs sont nommés pour deux ans par l'assemblée générale, mais chaque année l'un d'entre eux est remplacé.

ART. 17. — Der Vorstand ist mit der Verwaltung aller geschäftlichen Angelegenheiten der Gesellschaft beauftragt und hat der Hauptversammlung darüber, laut Art. 4, Bericht zu erstatten. Er befasst sich mit allen die Tätigkeit und den Zweck der Gesellschaft betreffenden Fragen, bereitet die Versammlungen vor und beruft dieselben ein (Art. 4), sooft ihm dies notwendig erscheint.

ART. 18. — Der Vorstand vertritt die Gesellschaft nach aussen. Er unterhält die Beziehungen zu andern Gesellschaften und Institutionen und sorgt dafür, dass die Schweiz bei den internationalen geologischen Kongressen vertreten wird.

ART. 19. — Bei jeder regelmässigen Hauptversammlung legt der Vorstand einen schriftlichen Bericht über seine Tätigkeit vor. Derselbe soll in den *Eclogae* erscheinen.

ART. 20. — Die Einnahmen der Gesellschaft bestehen aus :

- a) den Jahresbeiträgen,
- b) den Beiträgen für lebenslängliche Mitgliedschaften,
- c) Subventionen,
- d) Geschenken und Legaten,
- e) Erlös aus dem Verkauf der *Eclogae*.

Die Eingänge aus *b* und *d* werden dem unantastbaren Kapital zugewiesen, diejenigen aus *a*, *c* und die Hälfte von *e* wie auch die Zinsen des unantastbaren Kapitals fliessen der Betriebsrechnung zu. Der halbe Erlös aus dem *Eclogae*-verkauf und sein Zinsertrag bilden einen Fonds für aussergewöhnliche Auslagen.

ART. 21. — Die Rechnungsablage, welche den Bericht des Vorstandes zu begleiten hat, ist zwei Rechnungsrevisoren zu unterbreiten, welche über deren Annahme einen schriftlichen Bericht und Antrag zu stellen haben.

Die Rechnungsrevisoren werden von der Hauptversammlung auf zwei Jahre gewählt, wobei alljährlich einer derselben ersetzt wird.

ART. 22. — L'année comptable va du 1er janvier au 31 décembre.

#### VI. Archives, bibliothèque et échanges.

ART. 23. — Le Comité pourvoit à la conservation des archives dont l'archiviste tient l'inventaire.

ART. 24. — La S. G. S. ne possède pas de bibliothèque et n'entretient pas de service d'échanges. Les envois qui lui parviennent à titre de dons sont remis à la bibliothèque de la S. H. S. N. actuellement réunie à la Bibliothèque de la Ville de Berne.

#### VII. Revision des statuts. Dissolution.

ART. 25. — Toute proposition tendant à une modification des statuts doit être soumise tout d'abord au Comité qui donne son préavis à ce sujet. Une modification des statuts ne peut être adoptée que par une assemblée générale régulière ou spéciale et doit réunir, pour être valable, les voix des deux tiers des membres présents.

ART. 26. — Si la dissolution de la Société est envisagée, une assemblée générale, convoquée spécialement, adopte une proposition à ce sujet. Cette proposition est soumise à la votation par correspondance de tous les membres et la majorité absolue est décisive.

ART. 27. — En cas de dissolution, l'avoir de la Société doit être consacré à une œuvre intéressant la géologie de la Suisse, mais en réservant les parts de cet avoir qui auraient déjà reçu une attribution spéciale.

Einsiedeln, le 18 août 1935.

*Le Président:*  
PAUL BECK.

*Le Secrétaire:*  
HANS SUTER.

ART. 22. — Das Geschäftsjahr läuft vom 1. Januar bis 31. Dezember.

#### VI. Archiv, Bibliothek und Tausch.

ART. 23. — Der Vorstand verfügt über die Unterbringung des Archivs, über welches der Archivar ein Inventar führt.

ART. 24. — Die S. G. G. unterhält keine eigene Bibliothek und tätigt keinen Tauschverkehr. Geschenkweise eingehende Sendungen werden der Bibliothek der S. N. G., nunmehr mit der Berner Stadtbibliothek vereinigt, überwiesen.

#### VII. Statutenänderung. Auflösung.

ART. 25. — Jeder Antrag auf Abänderung der Statuten ist zuerst dem Vorstand vorzulegen, welcher seine Ansicht darüber abzugeben hat. Die Annahme einer Abänderung der Statuten kann nur durch eine regelmässige oder besondere Hauptversammlung beschlossen werden, wobei die Zustimmung von zwei Dritteln der anwesenden Mitglieder notwendig ist.

ART. 26. — Kommt die Auflösung der Gesellschaft in Frage, so hat eine eigens zu diesem Zweck einberufene Hauptversammlung einen dahingehenden Antrag zu beschliessen und diesen der schriftlichen Urabstimmung sämtlicher Mitglieder zu unterbreiten, wobei das absolute Mehr entscheidet.

ART. 27. — Im Falle der Auflösung soll das Vermögen der Gesellschaft zu einer Stiftung im Interesse der schweizerischen Geologie dienen, vorbehaltlich der Teile, welche bereits besonderen Bestimmungen unterliegen.

Einsiedeln, den 18. August 1935.

Der Präsident:  
PAUL BECK.

Der Sekretär:  
HANS SUTER.